



19 août 2020

(20-5630)

Page: 1/5

Comité de l'accès aux marchés

Original: anglais

**NOTIFICATION PRÉSENTÉE CONFORMÉMENT À LA DÉCISION SUR
LES PROCÉDURES DE NOTIFICATION DES RESTRICTIONS
QUANTITATIVES (G/L/59/REV.1)**

VIET NAM

La communication ci-après, datée du 3 août 2020, est distribuée à la demande de la délégation du Viet Nam.

A. Membre notifiant: Viet Nam
B. Date de la notification: 3 août 2020
C. Première notification: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non, dernière notification présentée dans le document (cote du document):
D. Type de notification: <input checked="" type="checkbox"/> 1. Complète (c'est-à-dire notification de toutes les restrictions quantitatives en vigueur) <input type="checkbox"/> 2. Modifications apportées à une notification déjà présentée (cote du document) qui sont de la nature suivante: <input type="checkbox"/> 2.1 Introduction de nouvelles restrictions, telles qu'énumérées dans la section 1 <input type="checkbox"/> 2.2 Suppression de restrictions, tel qu'indiqué plus bas dans la section G <input type="checkbox"/> 2.3 Modification d'une restriction notifiée précédemment, tel qu'indiqué dans la section 1 <input type="checkbox"/> 3. Notification inverse de restrictions maintenues par (Membre):
E. La notification contient des renseignements pour la période biennale (par exemple 2012-2014): 2018-2020 et concerne des restrictions en vigueur depuis le 10 avril 2020
F. La présente notification contient les renseignements¹ ci-après: <input checked="" type="checkbox"/> Section 1: Liste des restrictions quantitatives actuellement en vigueur <input type="checkbox"/> Section 2: Renvoi à d'autres notifications adressées à l'OMC et contenant des renseignements sur des restrictions quantitatives actuellement en vigueur, et renseignements additionnels
G. Observations générales, y compris description de la suppression de restrictions notifiées au titre du point D.2.2 et date à laquelle elles ont cessé d'être appliquées Le Ministère de l'industrie et du commerce du Viet Nam, le 10 avril 2020, a adopté la Décision n° 1106/QD-BCT prescrivant un contingent global de 400 000 tonnes pour l'exportation du riz en avril 2020. La restriction du contingent global a cessé d'être en vigueur au 1 ^{er} mai 2020, comme indiqué dans l'Avis 172/TB-VPCP du Premier Ministre, daté du 29 avril 2020.

¹ En anglais seulement.

Section 1: List of quantitative restrictions that are currently in force

QR No.	General description of the restriction	Type of restriction	Tariff line code(s) affected, according to UKTZED (based on HS 2012)	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration, modification of previously notified measures, and other comments
1	2	3	4	5	6	7	
1	Temporary export restriction	NAL-X P-X	1008 10 00 00 1104 29 17 00	Buckwheat buckwheat grain (uncoated)	GATT Article XI:2(a)	The Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine No. 260 of 2 April 2020 "On Amending Annex I of the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine of 24 December 2019 No. 1109" Effective 9 April 2020	State Customs Service of Ukraine The measure was adopted with the aim to prevent critical shortage of foodstuff The measure will be valid until 1 July 2020

Section 2: Cross-reference to other WTO notifications with information on quantitative restrictions that are currently in force

This section shall be filled by Members in case a notification made pursuant to another notification requirement (e.g. set in the Agreement on Agriculture, Agreement on Balance of Payments, Agreement on Safeguards, and the Agreement on Import Licensing Procedures, etc.) contains information on a quantitative restriction in force and which is not listed in Section 1.

1. Agreement on Agriculture

- A. Was a notification made with information on a quantitative restriction? Yes No
- B. If yes, then list below the relevant document symbol and include any information element missing in the notification:

Document symbol of notification	General description	Type of restr.	Tariff line code(s) affected, based on HS()	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration; modification of prev. notified measures; and other comments
1	2	3	4	5	6	7	8
G/AG/N/							

2. Agreement on Balance of Payments

- A. Was a notification made with information on a quantitative restriction? Yes No
- B. If yes, then list below the relevant document symbol and include any information element missing in the notification:

Document symbol of notification	General description	Type of restr.	Tariff line code(s) affected, based on HS()	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration; modification of prev. notified measures; and other comments
1	2	3	4	5	6	7	8
WT/BOP/N/							

3. Agreement on Safeguards

- A. Was a notification made with information on a quantitative restriction? Yes No
- B. If yes, then list below the relevant document symbol and include any information element missing in the notification:

Document symbol of notification	General description	Type of restr.	Tariff line code(s) affected, based on HS()	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration; modification of prev. notified measures; and other comments
1	2	3	4	5	6	7	8
G/SG/N/							

4. Agreement on Import Licensing Procedures (non-automatic licences)

- A. Was a notification made with information on a quantitative restriction? Yes No
- B. If yes, then list below the relevant document symbol and include any information element missing in the notification:

Document symbol of notification	General description	Type of restr.	Tariff line code(s) affected, based on HS(2007)	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration; modification of prev. notified measures; and other comments
1	2	3	4	5	6	7	8
G/LIC/N/							

5. Other notifications

A. Was a notification made with information on a quantitative restriction in other notifications? Yes No

B. If yes, then list below the relevant document symbol and include any information element missing in the notification:

Document symbol of notification	General description	Type of restr.	Tariff line code(s) affected, based on HS()	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration; modification of prev. notified measures; and other comments
1	2	3	4	5	6	7	8
